



## TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR  
MARIA KARLSSON**

Seduta ta' l-24 ta' Gunju, 2008

Talba Numru. 23/2006

**Rosanna Carbonaro**

**vs**

**Roberta Xuereb u Saviour Azzopardi ghal kull interess  
li jista' jkollu**

### **It-Tribunal**

Ra l-Avviz li permezz tieghu l-attrici talbet hlas mill-konvenut ta' elf tmien mija tlieta u sittin ewro €1863.50 gja LM800 (tmien mitt lira Maltin) oltre il-VAT dovuta fuq l-imsemmija somma, bilanc minn somma akbar, rapprezentanti prezz ghas-servizzi ta' '*architectural design*' fil-proprjeta' tal-konvenuti stess, liema servizzi gew moghtija mill-attrici lill-konvenuti fuq inkarigu taghhom stess.

Bl-Ispejjez, inkluz tal-prezenti u bl-imghaxijiet legali sad-datat tal-pagament.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ra r-risposta tal-konvenuti fejn qed jecceppixxi illi t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghalhekk ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra l-attrici.

Illi l-attrici fil-fatt thallset ghax-xoghol u ghas-servizz kollu li lahqet ghamlet qabel ma hija stess qabdet u abbandunat l-inkarigu li kienet inghatat anzi kienet lahqet thallset aktar minn dak dovut ghas-servizzi li lahqet irrendiet lill-konvenuti.

Sema x-xhieda ta' Rosanna Carbonaro, Mario Cardona, Roberta Xuereb illum mizzewga Azzopardi, Joseph Dalli u Mario Xuereb.

Ra l-Atti prezentati fl-atti tal-kawza.

Sema t-trattazzjoni tal-partijiet.

## IKUNSIDRA

Illi din il-kawza titratta dwar talba ghal hlas ta' servizzi ta' '*architectural design*' fil-propjeta' tal-konvenuti liema hlas ma giex imhallas skond allegat ftehim milhuq bejn il-partijiet.

Mill-provi jirrizulta illi kien sar xi tip ta' ftehim bejn il-partijiet ghal xoghlijiet ta' disinn u sorveljar ta' xoghlijiet fil-fond gebel u saqaf appartenenti lill-konvenuti . Dawn ix-xoghlijiet kellhom isiru mill-attrici.

Skond l-attrici xoghlha kien jinkludi twaqqih u tibdil ta' hitan, tlesti l-pjanti, tassisti fl-ghazla tal-'fittings' tal-elettriku u sorveljar tax-xoghlijiet. Ghal dan ix-xoghol hija ppretendiet is-somma komplessiva ta' LM1800 ta' dak iz-zmien. Kien hemm ftehim li LM450 ta' dak iz-zmien jithallsu qabel ma jibdew ix-xoghlijiet, waqt ix-xoghlijiet kellha tithallas is-somma ta' LM900 u l-kumplament ta' LM450 fl-ahhar meta x-xoghlijiet ikunu kompluti. Mix-xhieda tal-attrici hija tikkonferma illi kienet ghamlet

xoghlha kollu hlief li tassisti lill-konvenuta ghax-xiri tal-purtieri u ghalhekk it-talba hija ghal LM800 ta' dak iz-zmien. Ghax-xiri tal-purtieri hija naqset LM100. L-Attrici sostniet illi l-konvenuta kienet kuntenta bix-xoghol tal-attrici u sahansitra kienet tikkumplimentaha kif ukoll irrakomandata lil terzi.

Skond ix-xhieda tal-konvenuta Roberta Xuereb, illum mizzewga Azzopardi, hija qalet illi l-inkarigu li kellha l-attrici kien li d-dar tehodha lesta u kompluta bl-ghamara, dawl, ilma kollox provdut inkluz '*is-soft furnishings*.' Spjegat illi l-inkarigu tal-attrici konsistenti f'xoghol ta' disinn u li tissorvelja x-xoghlijiet fil-'*maisonette*'. Spjegat kif l-attrici kienet qabdet in-nies taghha ghax-xoghlijiet tal-'*gypsum*' u l-persuni inkarigati ghad-dawl, ilma u l-mastrudaxxa gew imqabbdha minnha izda x-xoghol taghhom kellu jigi sorveljat u ko-ordinat mill-attrici. Spjegat kif fil-bidu hija kienet kuntenta bis-servizz tal-attrici izda l-inkwiet beda meta xi madumiet tal-kamra tal-banju kienu neqsin bil-konsegwenza Ili xi madumiet ohra li kienu ha jkunu pprovdu ma kienux jaqblu. Il-Konvenuta sostniet illi l-attrici ma kienetx ghamlet xoghlha kif suppost meta inizjalment kejlet u ordnat il-madum ghall-kamra tal-banju, bil-konsegwenza illi kien hemm n-nieqes u meta gew biex jordnaw iktar l-madum ma kienx jaqbel. Ghalkemm din il-kwistjoni giet rizolta billi l-hanut tal-madum offra madum gdid ghal kamra tal-banju shiha, il-konvenuti kellhom jhallsu ghat-tqeghid tal-madum mill-gdid. Wara l-problema tal-kamra tal-banju jidher li l-attrici naqset milli tipprovdi servizz konsistenti u li sahansitra kienet tevita l-kommunikazzjoni mall-konvenuta. Il-konvenuta spjegat illi x-xogohl tal-elettriku kien maghmul hazin u kellu jinqala' l-'*gypsum*' a spejjez tal-konvenuti. Ix-xoghlijiet ta' dawl kien sar wara il-kwistjoni tal-kamra tal-banju. Il-konvenuta spjegat kif wara l-episodju tal-kamra tal-banju l-konvenuta ma kkomunikatx aktar mall-konvenuti. Spjegat ukoll kif xoghlijiet tal-mastrudaxxa konsistenti f'bibien u l-kcina ma gewx sorveljati mill-attrici bil-konsegwenza Ili x-xoghlijiet kellhom xi problemi li gew rizolti mill-konvenuta minghajr l-ghajnuna tal-attrici kif kien miftiehem.

Xehdu ukoll il-mastrudaxxa u l-*'electrician* u l-*'plumber'* li t-tnejn qalu illi l-attrici kienet f'it li xejn prezenti waqt ix-xoghlijiet magħmula minnhom u lil *'in put'* tagħha fix-xoghlijiet kien minimu.

It-Tribunal jirrileva illi l-partijiet kienu ftiehem fuq xoghlijiet izda ftehim bil-miktub ma kienx hemm. Illi t-Tribunal jippretendi illi parti mis-servizz li jagħti *'architectural designer'* huwa programm ta' xoghlijiet li kellu jsir kif ukoll l-hin li kellu jiehu x-xogħol rikjest minnha. Il-ftehim li sar bejn il-partijiet huwa wiehed dgħajef u li jagħti lok għal hafna dubji u incertezzi partikolarment meta t-Tribunal għandu jqies ukoll il-kredibilita' tal-partijiet. L-Attrici qiegħda titlob prezz, izda l-konvenuta ma riedetx thallas l-ammont kif mitlub peress illi hija ma kienetx sodisfatta bis-servizz mogħti lilha u spjegat kif l-ammont għa mħallas minnha ikopri oltre ix-xoghlijiet li kienet wettqet l-attrici.

It-Tribunal huwa fi dmir illi jindaga x'kien ix-xogħol li gie rikjest mill-attrici, jekk fil-fatt dan ix-xogħol sarx kif miftiehem u x'tip ta' sorveljanza u ko-ordinament offriet l-attrici.

Mix-xhieda tal-attrici fil-fehma tagħha hija kienet ipprovdiet is-servizzi kollha għajr l-ghazla tal-purtieri. Mix-xhieda tal-konvenuta jirrizulta illi l-attrici kienet abbandunat xogħolha bil-konsegwenza illi l-izbalji li rrizultaw waqt ix-xoghlijiet kellha ssolvihom l-konvenuta. Illi saħansitra meta l-konvenuti kienu jippruvaw jagħmlu kuntatt mal-attrici din ma kienetx tirrispondihom. Illi z-zewg xhieda prodotti mill-konvenuti xehdu illi l-attrici ma kienetx offriet lilhom is-servizz mistenni mill-konvenuta u li kienet halliet pjuttost f'idejhom. Jirrizulta li ma tantx kien hemm ko-ordinament bejn l-attrici u l-varji haddiema. Illi skond ix-xhieda tagħhom huma f'it li xejn iltaqghu mall-attrici u kienu jittkellmu u jieħdu struzzjonijiet mill-konvenuta jew minn missier il-konvenuta. Huwa minnu illi meta gie biex jitwaxx il-bank tal-kcina l-*'points'* tad-dawl u dawn ma kienux jaqblu, ma jfissirx illi l-htija kienet necessarjament tal-attrici. Bħala htija it-tribunal jifhem illi setghet tkun ukoll tal-mastrudaxxa, izda l-attrici ma kienetx prezenti sabiex tagħti l-istruzzjonijiet, tissorvelja u tikko-ordina x-xoghlijiet

kif suppost u ma kienetx tkun prezenti sabiex issolvi l-problemi li '*man mano*' bdew jinqalghu u li kien fi dmir taghha ssolvi fuq l-istess inkarigu li kellha.

Illi mill-provi migjuba quddiem dan it-Tribunal jidher illi l-konvenuta gabet bizzejjed provi li juru illi l-attrici ma baqghetx ssegwi x-xoghlijiet kif kien miftiehem bejniethom u lli hija qatt ma kienet tghat '*hand over*' tax-xoghlijiet kompluti lill-klijenti taghha kif kien mistenni mill-attrici. Illi huwa minnu illi l-attrici kienet ghamlet id-disinji izda dawn ma gewx ko-ordinati mas-snajja l-ohra tul ix-xoghlijiet.

Illi fix-xhieda moghtija bejn il-partijiet jidher illi jezistu verzjonijiet kontrastanti. Illi wara li nstemghu l-provi kollha u t-Tribunal ra l-provi kollha migjuba quddiemu jidher illi huwa minnu illi kien hemm ftehim ghal xoghlijiet mill-attrici u l-prezz miftiehem kien ta' LM900 ta' dak iz-zmien. Izda t-Tribunal huwa konvint illi wara li nqalghu xi problemi dwar il-madum tal-kamra tal-banju, l-attrici ma baqghetx tahdem bl-istess ritmu, entuzjazmu u dedikazzjoni li seta' kellha fil-bidu tal-progett. Illi huwa minnu illi l-fond kellu xi problemi li kellhom jirrisolvu ruhhom. Huwa minnu ukoll illi l-istess problemi kelhom isolvuhom il-konvenuti wehedhom u l-attrici ma komplix toffri s-servizzi taghha sabiex issolvi l-problemi li kienu qieghdin jiltaqghu maghhom il-klijenti taghha. Illi t-Tribunal sema' x-xhieda tal-mastrudaxxa u tal-'*electrician*' fejn it-tnejn qalu lli l-attrici ftit li xejn rawha u tkellmu maghhha u meta nqalghu xi problemi dawn kienu ffaccawhom mall-konvenuti. L-Attrici kellha l-inkarigu specifiku u d-dover illi taghti struzzjonijiet u tissorvelja dawn ix-xoghlijiet.

It-Tribunal huwa tal-fehma illi kien ikun fl-interess taz-zewg partijiet illi jkollhom ftehim tax-xoghlijiet u l-metodu ta' hlas bil-miktub. Fin-nuqqas ta' ftehim bil-miktub, it-Tribunal ha jkollu joqghod fuq il-provi migjuba quddiemu u jevalwa l-provi dwar il-fatti kif zvolgew.

It-Tribunal huwa konvint illi fil-bidu l-konvenuti kienu kuntenti bis-servizz tal-attrici, izda wara li nqalghet il-

Kopja Informali ta' Sentenza

kwistjoni tal-madum tal-kamra tal-banju, ir-relazzjoni ta' bejniethom ma baqghetx l-istess. It-Tribunal huwa konvint illi l-attrici ma baqghetx tizvolgi xoghlha bl-istess ritmu u entuzjazmu. Dawn in-nuqqasijiet jirriflettu nuqqas kbir ta' professjonalita' da parti mill-attrici li fil-fehma tat-Tribunal m'ghandix tkun ikkumpensata oltre dak li gja kienet adegwatament ikkumpensata mill-konvenuti.

Ghalhekk it-Tribunal jaqta' u jiddeciedi billi jichad it-talba attrici.

Spejjez a karigu tal-attrici.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----